

KRAFT&DELE

Professional

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Rozdrabniacz spalinowy

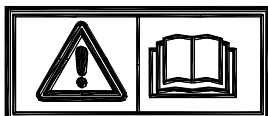
KD5204



WAŻNE

Ważne jest, aby zachować, dokładnie przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję bezpieczeństwa i obsługi. Nieprawidłowe użycie spowoduje, że urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA: Przeczytaj dokładnie instrukcję.



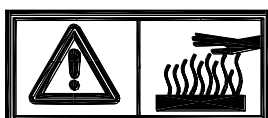
UWAGA: Trzymaj inne osoby z dala od obszaru zagrożenia.



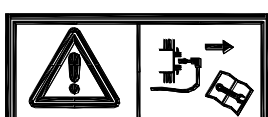
UWAGA: Ryzyko obrażeń dłoni i stóp.



UWAGA: Emisje toksycznego gazu, urządzenie musi znajdować się w wentylowanym miejscu.



UWAGA: Gorące powietrze



UWAGA: Przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji zatrzymaj silnik i odłącz nasadkę świecy zapłonowej.



UWAGA: Nigdy nie uzupełniaj paliwa gdy silnik jest włączony.



OSTRZEŻENIE! Podczas korzystania z narzędzi spalinowych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała i/lub uszkodzenia urządzenia.

Przeczytaj wszystkie te instrukcje przed użyciem tego produktu i zachowaj te instrukcje.

1. Przed przystąpieniem do obsługi tego urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi.
2. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać tego urządzenia;
3. Nie używaj tego sprzętu w pobliżu osób postronnych;
4. Nie uruchamiaj maszyn napędzanych silnikiem w zamkniętych pomieszczeniach, ponieważ spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezbarwny, bezwonny i bez smaku; tlenek węgla może być niezwykle niebezpieczny w zamkniętych pomieszczeniach;
5. Zawsze noś nauszники i okulary ochronne podczas obsługi maszyny;

6. Unikaj noszenia luźnej odzieży lub z wiszącymi sznurkami lub krawatami;
7. Maszynę eksploatować wyłącznie na otwartej przestrzeni (np. nie w pobliżu ściany lub innego stałego przedmiotu) i na twardej, równej powierzchni;
8. Nie używaj maszyny na utwardzonej lub żwirowej powierzchni, gdzie wyrzucany materiał może spowodować obrażenia;
9. Przed uruchomieniem maszyny sprawdź, czy wszystkie śruby, nakrętki, śruby i inne elementy mocujące są odpowiednio dokręcone oraz czy osłony i ekrany są na swoim miejscu. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety;
10. Zachowaj szczególną ostrożność przy obchodzeniu się z paliwem, które jest łatwopalne a opary wybuchowe. Należy przestrzegać poniższych punktów:
 - Używaj tylko zatwierdzonego pojemnika;
 - Nigdy nie zdejmuj korka wlewu ani nie dolewaj paliwa przy włączonym źródle prądu. Poczekaj, aż silnik i elementy układu wydechowego ostygną przed uzupełnieniem paliwa;
 - Nie pal w pobliżu urządzenia;
 - Nigdy nie tankować maszyny w pomieszczeniach;
 - Przechowuj maszynę lub zbiornik paliwa w pomieszczeniu, w którym znajduje się otwarty płomień, np. podgrzewacz wody;
 - Jeśli paliwo jest rozlane, nie próbuj uruchamiać źródła zasilania, ale przed uruchomieniem odsuń maszynę od miejsca rozlania;
 - Po zatankowaniu należy zawsze mocno dokręcić korek wlewu paliwa;
 - Jeśli zbiornik paliwa zostanie opróżniony, należy to zrobić na zewnątrz.
11. Wyłączyć zasilanie przed założeniem lub zdjęciem worka.

EKSPLOATACJA

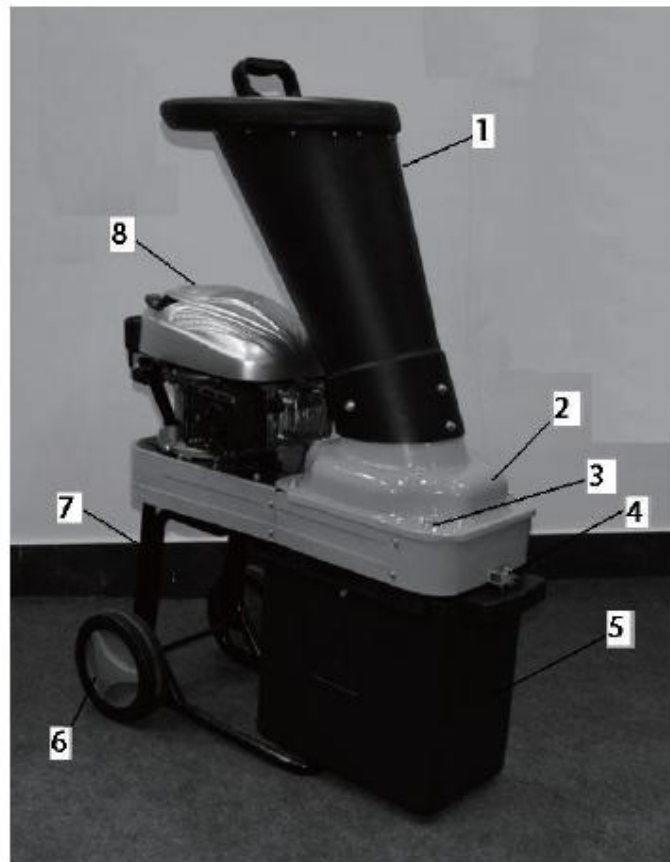
1. Przed uruchomieniem maszyny zajrzyj do komory podającej, aby upewnić się, że jest pusta;
2. Trzymaj twarz i ciało z dala od otworu wlotowego paszy;
3. Nie pozwól, aby ręce lub inne części ciała lub ubrania znajdowały się w komorze karmienia, rynnie wyrzutowej lub w pobliżu jakiegokolwiek części ruchomej;
4. Zawsze zachowuj odpowiednią równowagę i oparcie. Nie przesadzaj. Nigdy nie stawaj na wyższym poziomie niż podstawa maszyny podczas wprowadzania do niej materiału;
5. Zawsze stój z dala od strefy rozładowania podczas obsługi maszyny;
6. Podczas podawania materiału do maszyny należy zachować szczególną ostrożność, aby nie zawierały kawałków metalu, butelek, puszek lub innych ciał obcych;
7. Jeśli mechanizm tnący uderzy w jakiegokolwiek obce przedmioty lub jeśli maszyna zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub wibracje, wyłącz źródło zasilania i odczekaj od świecy zapłonowej (urządzenie elektryczne odłączone od zasilania) i wykonaj następujące czynności:

- Sprawdź uszkodzenia;
 - Sprawdź i dokręć luźne elementy
 - Zleć wymianę lub naprawę uszkodzonych części
7. Nie dopuścić do gromadzenia się przetworzonego materiału w strefie zrzutu; Może to uniemożliwić prawidłowe wyładowanie i spowodować odrzut materiału przez otwór wlotowy;
 8. Jeśli maszyna zostanie zatkana, wyłącz źródło zasilania i odłącz przewód świecy zapłonowej (zespół elektryczny odłączony od zasilania) przed usunięciem zanieczyszczeń. Utrzymuj źródło zasilania z dala od zanieczyszczeń i innych nagromadzeń, aby zapobiec uszkodzeniu źródła zasilania lub możliwemu pożarowi. Pamiętaj, że obsługa mechanizmu rozruchowego w maszynach napędzanych silnikiem nadal spowoduje ruch środków tnących;
 9. Utrzymuj wszystkie osłony w dobrym stanie technicznym;
 10. Nie ingeruj w ustawienia regulatora źródła zasilania; regulator kontroluje bezpieczną maksymalną prędkość roboczą i chroni źródło zasilania i wszystkie ruchome części przed uszkodzeniem spowodowanym nadmierną prędkością. Poszukaj autoryzowanego serwisu, jeśli wystąpi problem;11)
 11. Nie przenoś maszyny, gdy włączone jest źródło zasilania;
 12. Odłącz źródło zasilania i odłącz przewód świecy zapłonowej (jednostka elektryczna odłączona od zasilania) za każdym razem, gdy opuszczasz miejsce pracy;
 13. Nie przechylaj maszyny podczas pracy źródła zasilania.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Gdy maszyna jest zatrzymana w celu serwisowania, kontroli, przechowywania lub wymiany akcesoriów, należy wyłączyć źródło zasilania, odłączyć przewód świecy zapłonowej od świecy zapłonowej (urządzenie elektryczne odłączone od zasilania), upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały, a tam, gdzie jest zamontowany kluczyk, należy go wyjąć. Przed dokonaniem jakichkolwiek kontroli, regulacji itp. odczekaj, aż maszyna ostygnie.
2. Przechowuj maszynę w miejscu, w którym opary paliwa nie dostaną się do otwartego płomienia lub iskry. W przypadku dłuższych okresów przechowywania należy uruchomić jednostkę na sucho od paliwa. Zawsze pozwól maszynie ostygnąć przed przechowywaniem;
3. Podczas serwisowania środków tnących należy pamiętać, że nawet jeśli źródło zasilania nie uruchomi się ze względu na blokadę osłony, środki tnące nadal mogą być poruszane za pomocą ręcznego mechanizmu startowego.

IDENTYFIKACJA OGÓLNA



1. Zasobnik
2. Rynna wyładowcza
3. Pokrętło zasobnika
4. Zabezpieczenie zbiornika
5. Kosz
6. Koło
7. Noga
8. Silnik
9. Popychacz materiału

INSTRUKCJA SKŁADANIA

Instalacja leja

1. Ostrożnie włóż zasobnik do uchwyty zasobnika (rys. A)
2. Zlokalizuj śruby (łącznie 4 śruby) we właściwej pozycji.
3. Całkowicie dokręć śrubę.

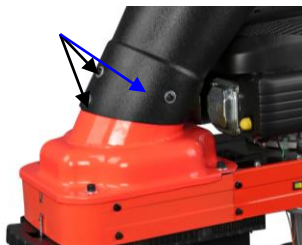
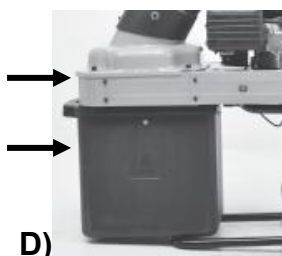


Fig A

Instalacja kosza na śmieci

1. Włóż kosz na śmieci do korpusu (rys. B), upewnij się, że klucz jest dobrze połączony z transwerterem. (Rys. C)
2. Użyj bezpiecznego klucza, aby dobrze zamknąć kosz na śmieci. (rys.



D)

Fig B

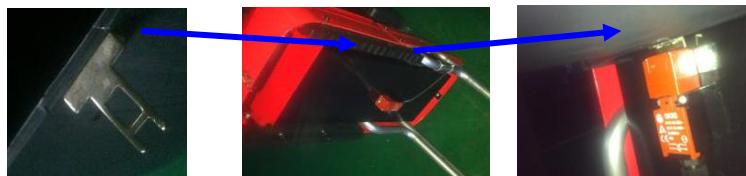


Fig C



Fig E

URUCHAMIANIE SILNIKA



OSTRZEŻENIE! Silnik dostarczany bez oleju i paliwa: Napełnić benzyną bezołowiową i olejem przed uruchomieniem silnika.

- a) Przekręć włącznik silnika do pozycji ON. (Rys. F)
- b) Naciśnij przycisk startera 3 razy. (Rys. G)
- c) Delikatnie pociągnij uchwyt rozrusznika ręcznego, aż zatrzaśnie się i pociągnij mocno, aby uruchomić silnik. (rys. H)

WŁĄCZNIK



Fig F



Fig G



Fig H

WYŁĄCZ SILNIK

Ustaw przełącznik silnika w pozycji OFF lub wyjmij kosz na śmieci.

OPERACJE

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie pracuj bez kosza na śmieci, może to być niebezpieczne dla twojego ciała.

1. GÓRNY ZASOBNIK – PRZEDNIE CIĘCIE

Duży, pochyły przedni zsyp górnego kosza zasypowego jest przystosowany do przyjmowania liści i małych ścinków ogrodowych. Rozdrabnianie i mulczowanie uzyskuje się poprzez naturalne odsysanie odpadów przez komorę tnącą. Nie przesadzaj i nie podawaj mokrego, zamoczonego materiału do niszczarki, ponieważ może to zatkać komorę ostrza i rynnę wyładowczą. (Rys. I)



Fig I

2. ZSYP POWROTNY – TYLNE CIĘCIE

Mniejszy tylny zsyp górnego zasobnika przyjmuje ścinki ogrodowe o średnich i większych rozmiarach. Rozdrabnianie i mulczowanie odbywa się w ten sam sposób, co przednia rynna. Jeśli wymagana jest drobniejsza ściółka, należy ponownie podawać ściółkę, aż do uzyskania pożądanego rezultatu. (Rys. J)



Fig J

3. DOCISKANIE MATERIAŁU

Dostarczony przez użytkownika popychacz do wpychania pozostałego materiału do otworu zasobnika. **NIE UŻYWAJ RĘK.**



Fig K

KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE! Przed jakąkolwiek konserwacją, aby zatrzymać silnik i najpierw go wyłączyć.



OSTRZEŻENIE! Odłącz przewód świecy zapłonowej od świecy zapłonowej, aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu silnika.



OSTRZEŻENIE! Niezamierzone iskrzenie może spowodować pożar.



OSTRZEŻENIE! Niezamierzone uruchomienie może spowodować zaplątanie, urazową amputację lub zranienie.



UWAGA: Używaj wyłącznie oryginalnych zamiennych części silnika. Niezgodne części mogą uszkodzić silnik i spowodować obrażenia. Ponadto użycie innych części może unieważnić prawa gwarancyjne.

Regularna konserwacja poprawi wydajność i wydłuży żywotność silnika. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami i harmonogramami wskazanymi poniżej:

	KAŻDE UŻYCIE	25 godzin lub w każdym sezonie	50 godzin lub w każdym sezonie	100 godzin lub w każdym sezonie	100-300 godzin
Sprawdź poziom oleju	*				
Wymień olej			**		
Wyczyść filtr powietrza		***			
Sprawdź klocek koła zamachowego			*		
Sprawdź/wyczyść świecę zapłonową				*	
Sprawdź/ustaw prędkość biegu jałowego					*

Wyczyść komorę spalania					*
Sprawdź przewód paliwowy			*		

★ Olej silnikowy należy spuszczać i wymieniać po pierwszych 5-8 godzinach pracy, a następnie co 50 godzin lub trzy miesiące. Zaleca się również wymianę oleju co 25 godzin pod dużym obciążeniem lub w wysokiej temperaturze.

★ Czyścić filtr powietrza częściej w warunkach dużego zapylenia lub gdy obecne są zanieczyszczenia unoszące się w powietrzu. Wymień wkład filtra powietrza, jeśli jest bardzo zabrudzony.

BLADE MAINTENANCE



OSTRZEŻENIE! Przed wykręceniem śruby osłony górnej upewnij się, że maszyna jest wyłączona i całkowicie zatrzymana.



OSTRZEŻENIE! Jeśli rynna wyrzutowa zatka się lub ostrza tnące ulegną zakleszczeniu, w żadnym wypadku nie należy wkładać rąk do rynny wyrzutowej w celu usunięcia przeszkody, ponieważ może to doprowadzić do poważnych obrażeń.

1. Wyłącz maszynę i upewnij się, że maszyna jest całkowicie zatrzymana.
2. Podczas przeprowadzania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przy ostrzach tnących należy nosić rękawice.
3. Poluzuj cztery śruby zabezpieczające 4, jak pokazano na (Rys. L), ostrożnie podnieś zasobnik.
4. Stopnie na wsporniku leja za pomocą stopy, zabiera narzędzie do mocowania ostrza płyty. (Rys. M)
5. Odkręcić wkręt kotwy bitowej 2 szt. (Rys. N) odpowiednim narzędziem.
6. Zamknąć zasobnik, dokręcić śruby.

UWAGA: Ostrze jest obosieczne. Jeśli musisz zmienić ostrze, obróć ostrze o 180 stopni, aby uzyskać ostrzejszą krawędź.

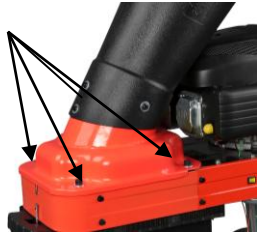


Fig L



Fig M

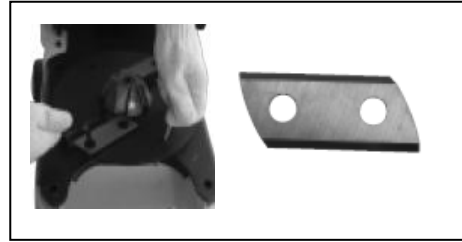


Fig N

WYMIANA OLEJU

1. Poczekaj, aż w silniku skończy się paliwo i poczekaj, aż silnik zatrzyma się i nieco ostygnie.
2. Odłącz przewód świecy zapłonowej i trzymaj z dala od świecy zapłonowej.
3. Gdy silnik jest jeszcze ciepły, wykręć korek spustowy oleju (A). Spuść olej do odpowiedniego pojemnika. (Rys. O)
4. Wyczyść korek spustowy oleju przed ponownym włożeniem.
5. Ustaw poziom silnika. Wyjmij prętowy wskaźnik poziomu. Dodaj nowy zalecany olej powoli około 0,3 l do górnej granicy na bagnecie, nie przepełniaj.
6. Wymień bagnet.



OSTRZEŻENIE! Unikać kontaktu skóry ze użytym olejem silnikowym. Po wymianie oleju umyj skórę mydłem i wodą.



UWAGA: Zużyty olej jest niebezpiecznym odpadem. Sugeruje się dostarczenie zużytego oleju do lokalnego centrum recyklingu z właściwie zamkniętym pojemnikiem w zapieczętowanym pojemniku do lokalnego centrum recyklingu. Nie wyrzucać z odpadami domowymi.



Fig O

KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA

Zabrudzony filtr powietrza zwiększy ograniczenie wlotu powietrza. Okresowa konserwacja lub powietrze Filtr pomoże poprawić osiągi silnika i zmniejszyć emisje.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie czyść filtra powietrza benzyną lub łatwopalnym rozpuszczalnikiem, ponieważ może to spowodować wybuch.

1. Zdejmij pokrywę filtra powietrza (A) i ostrożnie wyjmij wkład filtra (B)
2. Wyczyść wszystkie części.
3. Wydmuchaj zanieczyszczenia z wkładu filtra sprężonym powietrzem.
4. Załóż z powrotem element filtrujący i pokrywę filtra powietrza.

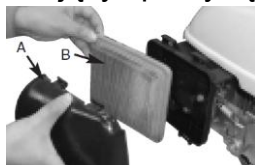


Fig P

ŚWIECA

Zalecana świeca zapłonowa: F7RTC lub F7TC

Zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO używać wtyczki o niewłaściwych parametrach. Istotne jest, aby świeca zapłonowa była w dobrym stanie, czysta i właściwie wyregulowana.



OSTRZEŻENIE! Aby utrzymać silnik na najwyższych obrotach, szczelina świecy zapłonowej powinna mieścić się w określonym zakresie i nie może nagromadzać się nagaru.

1. Wyjęcie świecy zapłonowej za pomocą klucza do świec.
2. Sprawdź wizualnie świecę zapłonową. Jeśli świeca zapłonowa jest zużyta, brudna lub pęknięta, wymień ją na zalecany typ i zakres temperatur.
3. Prawidłowa szczelina powietrzna wynosi 0,70 do 0,80 mm (rys. Q)
4. Dokręć świecę zapłonową.
5. Po dokręceniu świecy zapłonowej; moment obrotowy do 25-30 Nm.

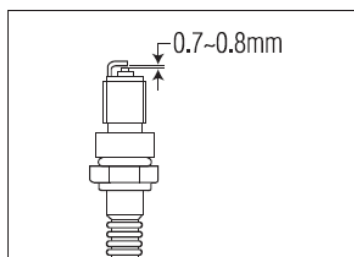


Fig Q



OSTRZEŻENIE! Nieprawidłowo dokręcona świeca zapłonowa może spowodować słabe osiągi silnika i trwałe uszkodzenie silnika.

NAKŁADY SPALANIA

Zalecamy usunięcie osadów spalania z cylindra: głowica cylindra, górna część tłoka i okolice zaworów co 100-300 godzin.

TŁUMIK



OSTRZEŻENIE! Jeśli silnik dopiero się rozładowuje, nie dotykaj tłumika. Pozwól mu ostygnąć przed rozpoczęciem pracy.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Przy przechowywaniu silnika przez ponad 30 dni.

1. Przechowywać w suchym i czystym miejscu.
2. Uruchom silnik do momentu opróżnienia zbiornika paliwa i zatrzymania silnika lub dodaj środek konserwujący do benzyny i pracuj silnik po dodaniu przez kilka minut, aby środek konserwujący został rozprowadzony.



OSTRZEŻENIE! Benzyna jest łatwopalna. Paliwo lub opary paliwa mogą eksplodować. Nie dopuszczać do powstawania iskier i otwartego ognia w obszarze roboczym.

3. Wymień olej do smarowania silnika.
4. Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie silnika.
5. Wyjmij świecę zapłonową, wlej jedną łyżeczkę świeżego oleju silnikowego do cylindra. Zainstaluj ponownie świecę zapłonową bez podłączonego przewodu świecy zapłonowej. Pociągnij linkę rozrusznika Powoli kilka razy, aby rozprowadzić olej w silniku.
6. Powoli pociągnij uchwyt startowy (A) aż do osiągnięcia oporu, a następnie przestań ciągnąć. W tym momencie zawory są zamknięte, co zapobiega przedostawaniu się kurzu i rdzy cylinder. (Rys. R)
7. Dobrze przykryj silnik, aby zapobiec kurzowi.

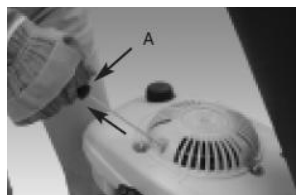


Fig R



OSTRZEŻENIE! Kiedy serwisujesz silnik, sprawdzasz ostrze lub czyścisz spód obudowy, upewnij się, że zawsze przechylasz silnik ze świecą zapłonową do góry. Transportowanie lub przechylanie silnika ze świecą zapłonową w dół spowoduje:

1. Palenie silnika
2. Trudny rozruch
3. Zanieczyszczenie świecy zapłonowej
4. Nasylenie filtra powietrza olejem lub benzyną

WARUNKI GWARANCJI:

- Gwarancja nie obejmuje:
 - Niewystarczająca konserwacja.
 - Nieprawidłowe użytkowanie lub uszkodzenie spowodowane wstrząsami.
 - Montaż, regulacja i przygotowanie maszyny.
 - Części zamienne z normalnym zużyciem, części zamienne zabezpieczające (pas, ostrze, wspornik ostrza, łożyska, kable, deflektory itp.)
 - Koszt transportu i pakowania.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli maszyna nie była używana zgodnie z przeznaczeniem lub jeśli operator nie używał maszyny zgodnie z opisem w zasadach obsługi i konserwacji w instrukcji obsługi.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed każdym użyciem maszyny.

Przy każdym zamówieniu części zamiennych należy podać oznaczenie maszyny, rok produkcji, numer seryjny kosiarki i silnika.

KRAFT&DELE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Upoważniony przedstawiciel producenta: Foreintrade Sp. Z o.o.

Adres upoważnionego przedstawiciela: Grochowska 341 lok.174, 03822 Warszawa

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Rozdrabniacz spalinowy

Model (oznaczenia handlowe): KD5204

Dane produktu: Silnik: 173cc / 4,3kW / 6kM

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive
4. 2014/30/EU EMC Directive

Według norm:

EN ISO 14982:2009

Certyfikat o numerze CC50301244 wydany przez TUV Rheinland LGA Products GmbH (Tillystrasse 2, 90431 Nurnberg) z dnia 12.09.2017.

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong hui, Grochowska 341 lok.174, 03822 Warszawa

Ma Dong Hui, Warszawa, 9.05.2021